

AGREEMENT

Between the Republic of Armenia and the Portuguese Republic on co-operation in the fields of education, science and culture

The Republic of Armenia and the Portuguese Republic, represented by their Governments, (henceforth designated the Parties),

Desirous of developing the co-operation between the two countries in the fields of education, science, culture, sport, youth and social communication,

Agreed upon the following:

Article 1

The Parties undertake to promote and develop the bilateral co-operation in the fields of education, science, culture, sport, youth, and social communication.

The Parties shall facilitate the contacts and interchange between institutions and citizens of both countries in the fields above mentioned.

Article 2

The Parties shall encourage the co-operation between organizations and institutions in the field of education. They shall support within their possibilities and in a basis of reciprocity:

- a) the co-operation between universities and other higher education institutions and the interchange of professionals;
- b) the grant of scholarships to students and researchers of the other country;
- c) the promotion of the study of the language, the literature and the culture of each country in universities and other educational institutions of the other country;
- d) the interchange of books, publications, microfilms, records and other educational, literary, historical, cultural or scientific material.

Article 3

The Parties shall determine the methods whereby and the conditions under which each of them shall recognise the degrees, diplomas and other certificates acquired in the other Party.

Article 4

The Parties with the aim of stimulating the mutual knowledge of the history, heritage, archives, libraries, literature, arts, music, dance and cinematography as

well as in other areas of artistic and cultural activity, undertake, within their possibilities, to promote:

- a) the interchange of individualities of the cultural and artistic life;
- b) the participation in congresses, conferences, colloquia and other similar activities of the other country;
- c) the interchange of exhibitions;
- d) the interchange of artistic groups;
- e) cinema weeks.

Article 5

Each one of the Parties shall have the right to establish in the territory of the other, cultural institutions, providing that it complies with the provisions of the local law.

Article 6

The Parties shall undertake the necessary measures to prohibit and to punish the illegal traffic of pieces of art, documents and other objects of historical or archaeological value.

Article 7

The Parties may conclude separate agreements in the Scientific and Technological area, as well as in other social or specific cultural areas.

Article 8

The Parties shall encourage the co-operation between sporting governmental and non-governmental organisations, promoting the interchange in terms of sporting training and participation, as well as the interchange of documentation concerning youth policies in both countries.

Article 9

The Parties shall facilitate, according to the respective laws, to the other Party the entry, staying and departure of persons and for the importation and subsequent re-exportation of material and equipment necessary to the execution of the interchange programmes established according with the present Agreement.

Article 10

When necessary the Parties shall engage in consultations in order to prepare specific additional provisions as may be required to implement this Agreement. Such additional provisions shall be agreed upon by an exchange of notes, or if it is considered necessary the Parties shall agree upon convening periodical meetings through a Joint Commission.

Article 11

The financial obligations derived from the implementation of the present Agreement shall be regulated through mutual consultations between the Parties.

Article 12

This Agreement shall not in any way prejudice the rights and obligations created under the terms of existing or future bilateral agreements and shall not affect of the Parties rights or obligations that are derived from such agreements or any other international treaties to which they are now or become a Party.

Article 13

This Agreement shall enter into force on the date of the last notification by the Parties that the respective internal legal procedures required for it to do so have been complied with. This Agreement shall remain valid for a period of five years and shall be automatically renewed for successive periods of equal duration, unless one of the Parties terminates it by written notice sent through diplomatic channels at least six months prior to the expiry of the then current period.

Article 14

In the event that either Party terminates this agreement, any exchange programme, plan or project then under way shall remain in valid until its conclusion.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorised by their Governments, have signed the present Agreement.

Done at Lisbon on November 14, 2000, in two originals in the Armenian, Portuguese and English languages, all texts being equally valid. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

The Agreement has entered into force on December 5, 2001.